

## ¡Un perfumat!

L'últim «best-seller» que ens intenten fer engolir els editors és del tot intranscendent. La seua lectura, amb tota una sèrie de passatges brillants, de segur us entretindrà.

Francesc Parcerisas

**E**l perfume. *Historia de un asesino*, de Patrick Süskind (Seix Barral, 1985), traduït per Pilar Giralt, és el nou best-seller de Nadal. Expliquen que els editors i els manifassers de les agències editorials l'han mercadejat i venut com l'èxit que farà empal·lidir *El nom de la rosa*, aquell conegut homenatge monàstic d'Umberto Eco a Agatha Christie. De fet, *El perfume* combrega d'alguns dels elements d'aquesta nova moda, pastada amb una barreja d'intel·lectualitat i acció amena: l'escenari és històric, la França turbulenta i esqueixada del segle XVIII, a frec de la Revolució, i el protagonista és un monstre amable, un Quasimodo *avant-la-lettre*, assassí de noietes verges i bellíssimes. Tot això, però, no és res. La veritable gràcia de la novel·la, perquè, al meu judici, de gràcia, no n'hi falta, és haver aconseguit fer de l'olfacte el protagonista inversemblant de la narració.

Süskind no ens amaga cap carta. Jean-Baptiste Grenouille, aquest gripau repugnant, però simpaticot, és, socialment i vitalment, una paparra,

la paparra que espera, amagada, aïllada, solitària, el moment del salt damunt la presa, a qui xuclarà, paràsita, la sang. Però, a més, Grenouille, aquest gran protagonista visual, és un nas privilegiat. Olfacte, nas, narius... Tota una summa pituïtària al servei d'una idea original: una cosmologia de les olors.

Grenouille ha estat dotat, de naixença, des que la seva mare l'abandona, en el moment del part, entre les vísceres sanguinoses, fredes i pudents de la seva parada de peixatera, de dues particularitats excepcionals: en primer lloc, ell no fa olor a res, i en segon, està dotat d'una capacitat extraordinària d'ensumar, destriar i classificar totes les olors que han estat, són i seran. Aquest extraordinari portent de la natura serveix, doncs, a l'autor per fer un repàs irònic, divertit i, possiblement, de gran exactitud històrica, per la vida d'una gran ciutat com el París del segle XVIII. Acostumats que estem a una regular higiene, pudors, tufs, bafs i catipens de l'època ens obliguen a llegir amb un mocador lleugerament perfumat a l'abast del nas.

Aquesta primera part és, per a mi, la millor del llibre: barroca, diverti-

da, plena de colors i d'olors. Grenouille nadó, infant, marrec, adolescent, mentre treballa en l'adob pestífer de pells i cuiros i descobreix la ciutat com un ca que s'atura a ensumar cada cantonada, és una delícia. I, arribats a la perfumeria de mestre Baldini, el quadre guanya encara més força. Els tipus i les situacions són, dintre la inversemblança de la fantasia, aconseguits. Les raons de Baldini, el perfumista prestigiós però que se sap fracassat, per oferir una oportunitat al «millor nas de París» són, per l'egoisme del seu dubte pascalià, magnífiques. Süskind fa pensar, en aquesta part, en el Carpentier més sensual d'*El siglo de las luces*, i no sols per l'època, sinó, sobretot, per l'hàbil recreació amb què s'atura a les descripcions, per l'atenció al detall.

A partir d'aquí, tot i que l'obra no perd interès narratiu, l'enclaustrament de Grenouille i tot l'episodi de Grasse, fins a la seva mort (i en especial aquesta), la inflexió narrativa és descendent. La mística del Grenouille asceta, desitjós d'humanitzar-se aconseguint una «pudor humana», o de ser estimat universalment gràcies al seu perfum sublim, quintaessència destil·lada de la bellesa aromàtica de les noietes que ha assassinat, és d'una filosofia dubtosa.

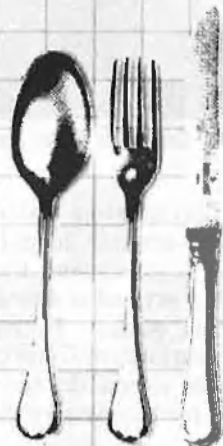
La novel·la és, evidentment, de molt bon llegir: entretinguda, amable, amb passatges d'escriptura brillant. I no us treurà la son ni us causarà neguit. L'haureu llegida i us haurà distret, no us hi haureu capficat. □

# La teua taula en festes

BAR  
RESTAURANT

**La Lonja**

Palafox, 1. Tel. 352 99 75  
València 46001



**La Riuà**  
dinars i sopars

RESTAURANT  
VALENCIA  
Mar, 27  
Tel. 331 71 72  
VALENCIA - 3